



**Mini Water Microfilter**

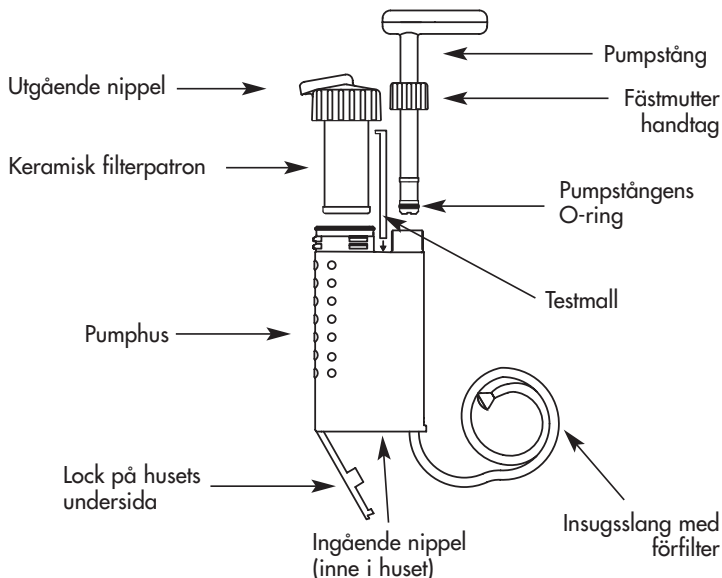
(Model #8017684)

**Mini Replacement Cartridge**

(Model #8013632)

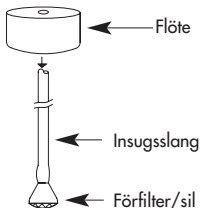
# Swedish

Tack för att du valde ett portabelt mikrofiltreringssystem från Katadyn. Katadyn Mini Microfilter följer industrins standard för minskning av bakterier (99.9999 % Klebsiella terrigena) och Protozoan cystor (99.9 % Giardia tarmparasit som ger kraftig diarré) och Cryptosporidium (mikroskopisk tarmparasit) Mini är det minsta och lättaste keramiska filtret från Katadyn och lämpar sig perfekt för personligt bruk under resor, helg och dagsutflykter.

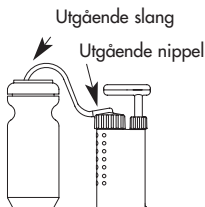


(Bild 1-1)

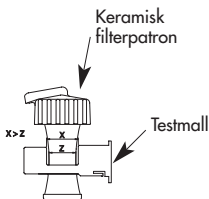
# Nyckelkomponenter



(bild 2-1)



(bild 2-2)



(bild 2-3)

## Montering

Efter ett par handgrepp är Mini färdig att användas. Vi rekommenderar att du provar filtret så att du vet hur det fungerar, innan du tänker använda det för första gången.

### 1) Slanganslutning

Öppna locket på pumphusets undersida och ta loss insugsslängen (slang med med förfilter/sil) från nippeln i huset. Montera sedan flötet och sätt tillbaka insugsslängen. Avståndet mellan sil och flöte ska vara ca 5 cm. Skjut på den tjockare utgående slangen på utgående nippeln på pumphusets ovsida för att medge bekvämare pumpning. (bild 1-1, 2-1, 2-2)

### 2) Spola ur filtret

**Viktigt:** Spola ur filtret genom att pumpa ca 0,5 liter vatten genom det. Häll bort vattnet. Keramikpartiklarna som följer med ger annars den första omgången vatten en jordaktig smak. Se nästa avsnitt, under rubriken "Drift", hur vattenfiltreringen fungerar.

## Drift

- 1) Stick ned insugsslängen i det obehandlade vattnet och justera flötet så att silen inte stöter emot botten.
- 2) Stick ned utgående slangen i en ren dricksvattenflaska.\* (bild 2-2)
- 3) Håll pumphuset vågrätt och för pumpstängningen långsamt upp och ner i jämn takt. Var uppmärksam på insugsslängen så att den inte viker sig. Efter 10 - 12 pumpsdrag börjar filtrerat vatten att rinna ut genom utgående slangen.

- 4) När vattenflaskan är full med filtrerat vatten, lyft ur utgående slangen ur flaskan och insugs-slangen ur vattnet. Pumpa sedan ett par pumpslag till för att tömma ut återstående vatten ur pumphuset.
- 5) Stoppa insugsslangen i förvaringsutrymmet i pumphuset och lägg filtret i filterväskan.

\*OBS: Spola igenom filtret vid varje användning och släng det första vattnet (ca 0,2 liter) för att undvika unken smak.

## Praktiska användningstips

**Katadyn Mini har utvecklats för att avlägsna bakterier och protozoer som Legionella, Giardia och Cryptosporidium. För att maximera den keramiska filterpatronens livslängd bör man alltid välja renast tillgängliga vattenkälla. Silen måste alltid vara ren och får inte stöta emot botten.** Om vattnet är mycket grumligt kan du vika ett kaffefilter eller ett tygstycke runt silen. Om möjligt kan du tappa upp det ofiltrerade vattnet i en behållare och vänta tills de fasta partiklarna sjunker till botten, så att vattnet ser klart ut. Därefter kan du filtrera vattnet ovanför fällningen.

### Regelbunden skötsel av Katadyn-filtret bidrar till problemfri användning.

- 1) **Större kraftbehov vid pumpningen**  
**Igensatta filterporer.** När filterporerna i det keramiska filterpatronen blir igensatta måste filtret rengöras. Använd aldrig våld när du pumpar. Vrid det keramiska filterelementet moturs till anslaget och ta ur den ur huset. Rengör den under rinnande vatten med hjälp av den bifogade svampen tills den ljusa, ursprungliga färgen framträder. Håll utgående nippeln mot den textförsedda hussidan vid monteringen och tryck försiktigt filterpatronen nedåt samtidigt som du vrider det medurs till anslaget.

**Smörjning av pumpstångens O-ring.** En tub silikonfett medföljer filtret. Demontera först fästmuttern och pumpstången (bild 1-1). Rengör den svarta O-ringen av gummi i pumpstångens nederände från smutsavlagringar och stryk ett tunt lager silikonfett på O-ringen. Sätt ihop vattenfiltret igen.

- 2) **Lågt kraftbehov vid pumpningen men inget vatten kommer fram:**  
Se till att silen är helt nedsänkt i vattnet.  
Kontrollera att insugsslangen inte är vikt eller skadad.  
Se till att du håller vattenfiltret lodrätt tills vattnet börjar rinna.
- 3) **Förfilter/Sil:** Spola ren silen i vatten för att avlägsna eventuella partiklar.
- 4) **Lagring:** Katadyn-filtret levereras med en förvaringsväska. För att undvika kontaminering ska insugsslangen vara instoppad i sitt fack i huset när den inte används, så att den inte kommer i kontakt med utgående slangen.

## Långtidslagring (efter avslutad resa)

Gör så här när du ska långtidförvara din Mini.

- 1) Ta ur den keramiska filterpatronen och rengör det med svampen under rinnande vatten. Låt det därefter lufttorka tills det är helt torrt.
- 2) Sätt sedan tillbaka filterpatronen i huset.
- 3) Smörj O-ringen med lite silikonfett.
- 4) Stoppa in insugsslangen i förvaringsutrymmet i pumphuset och lägg din Mini i filterväskan.

OBS: När du ska använda filtret igen, efter en längre tids förvaring, spola först genom det med en liter vatten för att undvika unken smak.

## Filterpatronens kapacitet

Den keramiska filterpatronens kapacitet beror på vattenkvaliteten. Ju smutsigare vatten som filtreras, desto oftare måste du rengöra keramikelementet. Förorenat vatten minskar filterkapaciteten som normalt är ungefär 7 000 liter. När öppningen på testmallen inte passar över den keramiska filterpatronen måste den bytas (bild 2-3). Kontrollera att filterpatronen är fri från sprickor efter varje rengöring och om filtret har fallit i marken eller utsatts för frost – annars riskerar du att förorenat vatten passerar filtret.

## Installation av den keramiska filterpatronen

Keramiska utbytesfilter finns att köpa hos din återförsäljare.

- 1) Ta loss utloppsslangen från filterpatronen. Vrid den keramiska filterpatronen moturs till anslaget och ta ur det ur huset.
- 2) Ta ur den nya filterpatronen ur sin förpackning.
- 3) Vid monteringen ska du hålla utgående nippeln på den nya filterpatronen riktad mot den textför sedda sidan av huset. Tryck den försiktigt nedåt samtidigt som du vrider det medurs till anslaget.
- 4) Sätt tillbaka utgående slangen på filtrets utgående nippel.
- 5) Spola genom den nya filterpatronen. Pumpa 0,5 liter vatten genom det och håll bort vattnet.

# Vid utlandsresor, camping eller fjällvandring...

... finns alltid risken att insjukna i allt från otrevliga diarréer till allvarliga infektionssjukdomar orsakade av protozoer (t.ex. Legionella, Giardia eller Cryptosporidium), virus eller bakterier.

De mikroorganismer som orsakar sjukdomarna finns ofta i den mat eller det vatten vi konsumerar. Sjöar, vattendrag och lokala vattenförsörjningssystem kan vara infekterade.

För att minska infektionsrisken rekommenderar vi att du rådgör med din läkare, statens hälsovårdsenhet eller smittskyddsinstitut för resande 4 - 6 veckor före avresa.

Och under resans gång ...

- Livsmedel måste alltid vara ordentligt tillagad (välkockt/välstekt).
- Råa livsmedel (frukter, nötter etc.) bör du bara äta om de har hela skal eller skinn - tänk på att tvätta händerna innan du skalar dem.
- Tvätta händerna ofta och noggrant med tvål och vatten, framför allt innan du ska äta eller filtrera dricksvatten med ditt Katadyn Mini Mikrofilter.

*Katadyn Mini Mikrofilter är en mycket viktig del i din resutrustning. Om du har frågor eller förslag, ring oss på +41 44 839 21 11.*

## Produkt registrering

Vi skulle uppskatta om du har möjlighet att ägna en kort stund åt att registrera din nya Katadynprodukt genom att fylla i ett kort produktregistreringsformulär på [www.katadyn.com/productregistration](http://www.katadyn.com/productregistration). Informationen som du lämnar kommer att göra det möjligt för oss att vidareutveckla produkterna efter dina behov och intressen. Registrera din Katadynprodukt online och du blir automatiskt ansluten till att delta i en utlottning av en gratis Katadynprodukt.

## Garanti

På Katadyn Mini Mikrofilter lämnar vi 2 års garanti från inköpsdatum vad gäller material- och tillverkningsfel. Om din Katadyn Mini uppvisar några sådana fel under garantitiden ska du vända dig till affären där du köpte produkten med dina garantianspråk. Om du har andra frågor är du välkommen att kontakta Katadyn på telefonnummer +41 44 839 21 11. Katadyn reparerar eller ersätter produkten. Spara inköpskvittot. Garantin ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter i enlighet med bestämmelserna i det land där du bor.

Contact International:  
**Katadyn Products Inc.**  
Birkenweg 4, 8304 Wallisellen / Switzerland  
[info@katadyn.ch](mailto:info@katadyn.ch) / [www.katadyn.ch](http://www.katadyn.ch)